

## Vsebina *Table of Contents*

### Uvod *Introduction*

BOGDAN DOLENC 10

Obeleževanje spomina na reformacijo zavezuje kristjane  
za prihodnost

*The Commemoration of the Memory of the Reformation Binds  
Christians for the Future*

LEON NOVAK 17

Ecclesia semper reformanda est, Cerkev naj se  
neprenehoma reformira

*Ecclesia semper reformanda est, The Church Should Always  
Be Reforming*

### Razprave *Articles*

IVAN MACUT 23

Übereinstimmungen und Unterschiede zwischen den  
Dokumenten zu Martin Luther: *Martin Luther: Zeuge Jesu  
Christi* (1983) und *Vom Konflikt zur Gemeinschaft* (2013)

*Soglasja in razlike med dokumenti o Martinu Lutru: Martin Luter:  
Priča Jezusa Kristusa* (1983) in *Od konflikta do skupnosti* (2013)

BOGDAN KOLAR 37

Reformna prizadevanja v Cerkvi ob začetku reformacije

*Reform Endeavours in the Catholic Church on the Eve of  
the Reformation*

ALEŠ MAVER 55

Dinamika teoloških sporov v antičnem krščanstvu  
na zahodu in reformacija

*Dynamics of Theological Conflicts in Ancient Christianity  
in the West and the Reformation*

VINCENC RAJŠP	71
Zgodovinski pogled na reformacijo, Martina Lutra in Primoža Trubarja v luči najnovejših ugotovitev ob 500-letnici reformacije <i>A Historical Look at the Reformation, Martin Luther and Primož Trubar in the Light of the Latest Findings on the 500th Anniversary of the Reformation</i>	
JÖRG ERNESTI	101
Paul VI. und die ökumenischen Beziehungen zu den Kirchen der Reformation <i>Pavel VI. in ekumenski odnosi s Cerkvami reformacije</i>	
STANISLAV SLATINEK	113
Odpustki – izhodiščna točka reformacije <i>Indulgences – the Starting Point of Reformation</i>	
ANDREJ SAJE	127
Zakonska zveza protestantov s stališča Katoliške cerkve <i>The Protestant Marriage as Regarded by the Catholic Church</i>	
SEBASTIJAN VALENTAN	141
Katoliška cerkev in dialog z luterani – na poti k edinosti <i>Catholic Church and Dialogue with Lutherans – On the Path to Unity</i>	
MATJAŽ ČRNIVEC	155
Novozavezni kanon kot temelj krščanske edinosti <i>The New Testament Canon as the Foundation of Christian Unity</i>	
JAN DOMINIK BOGATAJ	169
M. Luter in J. Krizostom v paradigmi paleoortodoksije: pistologija Pisma Hebrejcem <i>M. Luther and J. Chrysostom in the Paradigm of Paleo-orthodoxy: Pistology in the Epistle to the Hebrews</i>	

MARIA CARMELA PALMISANO	183
Il discorso della Sapienza in Pr 8 secondo la traduzione di Martin Lutero <i>Govor modrosti v Prg 8 v prevodu Martina Lutra</i>	
MARIJA STANONIK	203
Primož Trubar (1555–1582) kot posvečevalec slovenske besede <i>Primož Trubar (1555–1582): The Consecrator of the Slovene Language</i>	
PAUL SCARLAT	225
Deacon Coresi. Personality at the Confluence of Cultures and Christian Confessions <i>Diakon Coresi. Osebnost ob sotočju kultur in krščanskih veroizpovedi</i>	
MAJDA MERŠE	243
Trubarjevi svetopisemski prevodi v slovenskem zvezku <i>Biblie Slavice</i> <i>Trubar's Translations of the Bible in the Slovenian Biblia Slavica</i>	
<b>Pogovor <i>Interview</i></b>	
Nekdo je rekel: bodi reformacija! <i>Pogovor z binkoštnim pastorjem Izetom Veladžićem</i>	249
<b>Ocena <i>Review</i></b>	
VINKO AVGUŠTIN ŠKAFAR	263
Lutrov prevod in razlaga Magnifikata <i>Luther's Translation and Interpretation of the Magnificat</i>	
<b>Poročilo <i>Report</i></b>	
VINKO AVGUŠTIN ŠKAFAR	271
Papež Frančišek in Lutrovo leto <i>Pope Francis and Luther's Year</i>	
<b>Navodila sodelavcem <i>Instructions for Contributors</i></b>	295